

FICHA TÉCNICA
PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN DE MEDIANA CUANTÍA 2005
INFORMACIÓN GENERAL

- **TÍTULO DEL PROYECTO**

Estudio sociolingüístico de Medellín. Fase 1. Corpus sociolingüístico de Medellín.

- **NOMBRE DEL INVESTIGADOR PRINCIPAL**

María Claudia González Rátiva, Investigador nuevo.

- **TELÉFONO Y DIRECCIÓN ELECTRÓNICA (del investigador principal)**

Teléfonos: 2105915 – 2644036 c/elec.: claudiagonzalez@embera.udea.edu.co

- **NOMBRE DEL GRUPO DE INVESTIGACIÓN**

Grupo de Estudios Lingüísticos Regionales

- **CATEGORÍA DEL GRUPO EN LA CONVOCATORIA COLCIENCIAS 2004-2005. Grupo C de Colciencias**

- **NOMBRE DE QUIENES DESARROLLARÁN EL PROYECTO**

María Claudia González R., Luz Stella Castañeda, Marianne Dieck, Gloria Matilde Osorio

- **PROGRAMA DE MAESTRÍA O DOCTORADO QUE EL GRUPO APOYA**

El Grupo de Estudios Regionales de la Facultad de Comunicaciones apoya el programa de Maestría en Lingüística.

- **ESTUDIANTE (S) (Nombre, Carnet, Programa de estudios)**

N.N. Maestría en Lingüística, sexta cohorte. La sexta cohorte de la Maestría en Lingüística se inició en julio de 2005.

- **DURACIÓN DEL PROYECTO (meses). 24 meses**

- **VALOR TOTAL DEL PROYECTO**

\$63.930.304 (Sesenta y tres millones, novecientos treinta mil, trescientos cuatro pesos)

- **VALOR SOLICITADO AL CODI**

\$25.000.000 (Veinticinco millones de pesos)

ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO DE MEDELLÍN
FASE 1. CORPUS SOCIOLINGÜÍSTICO DE MEDELLÍN

- **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

El municipio de Medellín, capital del Departamento de Antioquia, pertenece administrativamente al Área Metropolitana del Valle del Aburrá. Medellín ocupa 376,24 Km², su temperatura promedio es de 24°C y está a 1.479 m sobre el nivel del mar. En su extensión viven aproximadamente 2'030.593 habitantes, 95% en la zona urbana y 5% en la zona rural (Planeación metropolitana, 2000).

La ciudad de Medellín es el centro del complejo urbano denominado "Área Metropolitana", que actúa como unidad social y económica. En el contexto nacional, luego de Bogotá, Medellín es la segunda ciudad en importancia, dada su relevancia política, social y económica¹.

¹ Los calificativos dados a esta ciudad destacan su importancia nacional, arraigada en el imaginario colectivo colombiano: "Ciudad de la eterna primavera", "Capital de la montaña", "Capital de las flores", "Capital de las orquídeas", "Ciudad de Congresos y Convenciones", "Ciudad de las Esculturas",

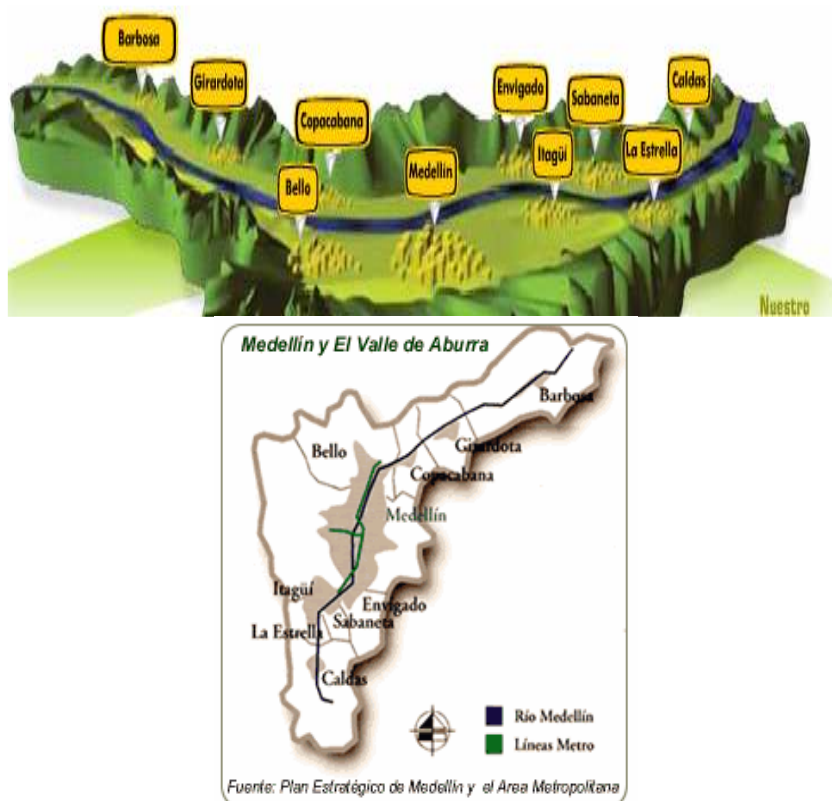


Fig. 1 y 2. Ubicación de Medellín en el Área Metropolitana del Valle del Aburrá²

Como centro del Valle del Aburrá y rodeada de montañas, Medellín ha crecido hacia las laderas periféricas, como consecuencia de hechos que han desbordado la planeación urbanística, y en detrimento de la calidad de vida de sus ciudadanos. A principios del siglo XX, Medellín era un centro urbano tradicional, creciente alrededor de lugares como el parque Berrío y el parque Bolívar. La explosión industrial y todo el proceso de consolidación de la industria en Medellín, a partir de 1930, es uno de los fenómenos que marcan el aumento demográfico considerable de la ciudad, ya que allí está el origen y la causa de la gran migración poblacional del campo a la ciudad, para suplir la demanda de mano de obra.

Otro tanto lo constituye el fenómeno de la violencia en Colombia: la llamada “época de la violencia” que inicia con la muerte del líder Jorge Eliécer Gaitán, en 1948; el surgimiento de las guerrillas y el negocio alrededor del narcotráfico, son los hechos que han generado olas continuas de desplazamiento hacia la ciudad, la creación de un sinnúmero de barrios informales y la invasión de terrenos no aptos para una vivienda normal y digna. Alrededor de unas 350 mil personas, correspondientes al 18% de la población, según datos del Sisbén (<http://nocheyniebla.org>, www.pnud.org.co), habitan las laderas y la franja de la periferia urbana.

“Ciudad Botero”, “capital de la moda”, “La Bella Villa”, “Tacita de plata” y “Ciudad de Trasplantes de Órganos Vitales”. De ahí que sea considerada una ciudad turística, comercial, industrial y un gran centro cultural y científico.

² Imágenes tomadas de www.metropol.gov.co, 17 de marzo de 2005

Con todo esto, el panorama demográfico de la capital antioqueña es de una gran heterogeneidad socioeconómica y cultural. Los problemas sociales como el desempleo, la pobreza, la falta de acceso a la educación, además de la situación de violencia y guerras internas alrededor de fenómenos como el narcotráfico y el sicariato, también han incidido en su caracterización. Las zonas extendidas alrededor del centro urbano de Medellín, en su mayoría, están habitadas por núcleos familiares netamente patriarcales, tienen ocupaciones relegadas a la economía informal, pertenecen a grupos segregados y estigmatizados por otros sectores de la población medellinense.

Arquitectónica y urbanísticamente, también se presentan grandes contrastes: sectores muy deprimidos seguidos por conjuntos y barrios de gran “prestancia social”, en muy poco espacio territorial. Desde el punto de vista administrativo, Medellín consta de:

Zonas: divisiones del área urbana conformadas por comunidades con diversas categorías socioeconómicas. Son: suroriental, suroccidental, centro occidental, centro oriental, nororiental y noroccidental (<http://www.comfenalcoantioquia.com>).

Comunas: son divisiones de las zonas urbanas que están conformadas por barrios con similar categoría socioeconómica. La ciudad está dividida en 16 comunas: Popular, Santa Cruz, Manrique, Aranjuez, Castilla, Doce de Octubre, Robledo, Villa Hermosa, Buenos Aires, La Candelaria, Laureles-Estadio, La América, San Javier, El Poblado, Guayabal y Belén.

Barrios: unidades territoriales menores del área urbana, cuya población presenta similar categoría socioeconómica. Oficialmente, se registran 249 barrios (<http://alcaldia.medellin.gov.co>).

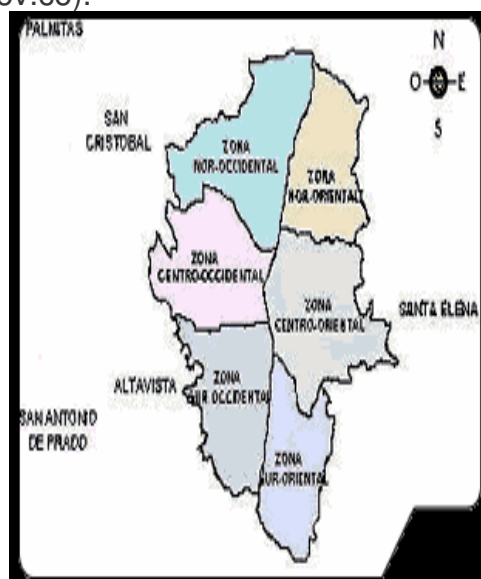


Fig. 4. División de Medellín en zonas.

Área rural: cinco corregimientos (máximo veinte mil habitantes), con sus respectivas veredas (máximo diez mil habitantes).

Un aspecto que debe resaltarse de la población medellinense es su alto sentido de pertenencia a una cultura “paisa”, expresado en un alto sentido de identidad en el dialecto también llamado “paisa”. La propuesta de clasificación dialectal del profesor

José Joaquín Montes, basada en pronunciación y léxico, y elaborada a partir de datos del ALEC (Atlas Lingüístico-Etnográfico de Colombia), ubica el habla de Medellín como parte del subdialecto Antioqueño-Caldense (MONTES, 2000), caracterizado especialmente por un uso marcado del fonema /s/ y el tratamiento entre hablantes a partir del pronombre *vos*, el *voseo*. En el último trabajo sobre dialectos colombianos, realizado por el Instituto Caro y Cuervo, ya se reconoce como “paisa” a la variedad antioqueño –caldense. Además, se agrega que

“...el subdialecto antioqueño-caldense permitió la formación de un grupo étnico regional con características propias, conocido con el nombre de PAISA, el cual se caracteriza por su espíritu emprendedor, amigo del comercio y de la aventura y con un peculiar acento en el hablar” (MORA, 2004: 109).

Los medellinenses tienen en común un espacio geográfico, una cultura, una lengua, un dialecto. Por ello, podrían definirse como una “comunidad de habla”, ya que los habitantes comparten un conjunto de normas evaluativas hacia la lengua, que, explícita o subjetivamente, pueden ser descritos como patrones de variación sociolingüística (LABOV, 1972). De hecho, no podemos desconocer que aspectos históricos, culturales, sociales, educativos, políticos, entre otros, estén generando diferencias de uso de la lengua al interior de esta comunidad. Es usual entre la población, escuchar referencias al habla de ciertos sectores (comunidades), grupos urbanos (universitarios, barriales), socialmente identificables.

La situación anterior es enteramente impresionista, ya que los estudios sobre el habla de Medellín son escasos. Desde el punto de vista lexicográfico, contamos con el *Diccionario de las hablas populares de Antioquia* (GARCÍA y MUÑOZ, 1993), que presenta un léxico regional, en esencia dialectal de fuentes literarias y del ALEC, y algunas unidades léxicas con marcas sociolectales que registran habla de grupos como estudiantes, drogadictos y delincuentes. También existe un proyecto que incluye datos urbanos, el DEUA³ (Diccionario de uso de Antioquia), desafortunadamente inconcluso e inédito. En el campo específicamente sociolingüístico, se encuentra el estudio sobre la variedad sociolectal denominada *el parlache* (HENAO y CASTAÑEDA, 2001), y, tras una revisión de los títulos de los trabajos de maestría en Lingüística en la Universidad de Antioquia, se encontró sólo una aproximación al estudio del tecnolecto universitario de Medellín (OSORIO, 1997).

Esta situación nos genera una serie de preguntas de corte investigativo, que podrían bien desarrollarse a partir de un macroproyecto como el que aquí se inicia, *El estudio sociolingüístico de Medellín*:

- ¿Cómo obtener un corpus sociolingüístico de Medellín?
- ¿Qué variantes lingüísticas caracterizan como “comunidad de habla” a Medellín?
- ¿Qué factores sociales determinan variantes lingüísticas en el habla de Medellín?
- ¿Qué tendencias sociolingüísticas de cambio presenta el habla de Medellín?

El propósito del macroproyecto *Estudio sociolingüístico de Medellín* es describir, analizar y explicar los fenómenos sociolingüísticos más representativos de la comunidad de habla medellinense con el fin de comprender su realidad sociolingüística, visualizar tendencias de habla que puedan contrastarse en el ámbito

³ Proyecto adelantado por los profesores Javier Jiménez y Carlos García de la Universidad de Antioquia.

hispanohablante, y, además, contribuir al diseño de estrategias que mejoren las condiciones sociales de la ciudad.

Fase 1. Corpus sociolingüístico de Medellín

El desarrollo del macroproyecto esbozado contribuiría con la ciencia lingüística en la comprensión objetiva de los fenómenos representativos del habla que generan cambios en una lengua, en especial, del español hablado en Colombia. Sin embargo, una propuesta de ese talante solo puede llevarse a cabo en etapas o fases, dado que las implicaciones investigativas, desde el punto de vista del estudio de la población y la información que se maneja en este tipo de estudios sociales y lingüísticos es de gran magnitud. Por ello, iniciaremos la investigación con una *fase 1, corpus sociolingüístico de Medellín*, que pretende, a partir de la caracterización social de la comunidad, obtener datos lingüísticos sonoros representativos del habla de Medellín, lo que vendría a responder a la primera pregunta de investigación planteada:

-¿Cómo obtener un corpus sociolingüístico de Medellín?

Justificación

La ciudad es un espacio de socialización donde confluyen grupos con valores culturales y de identidad social, y entre los cuales se presentan procesos de integración, de segregación, de exclusión, entre otros. La lengua, como depositaria de un imaginario colectivo, constituye una fuente de información clave para la comprensión de los múltiples y complejos fenómenos sociales, a fin de lograr conciencia sobre la importancia de la valoración de las diferencias culturales y de contribuir a los procesos de integración y al diseño de estrategias que eliminen desigualdades sociales. Como constata Carmen Silva-Corvalán “Los estudios sociolingüísticos [...] han resultado de utilidad en la resolución de problemas sociales, educativos, y de planificación lingüística” (SILVA-CORVALÁN, 2001: ix).

De otra parte, desde un punto de vista académico, se trata de una generar una línea de investigación que contará con el soporte de programas de pregrado y posgrado adscritos a Facultad de comunicaciones de la Universidad de Antioquia: *Letras, filología hispánica*, abierto recientemente, y la *Maestría en Lingüística*, que vuelve a incluir dentro de sus líneas de estudios la disciplina sociolingüística. Dichos programas encuentran en el presente proyecto el ámbito ideal para el desarrollo y alcance de estudios asociados al habla de Medellín; algunos de sus estudiantes serán acogidos como coinvestigadores del proyecto. De esta manera, se asegura la formación y la continuidad en la investigación dentro la comunidad académica.

En relación con esta primera fase del proyecto, *corpus sociolingüístico de Medellín*, debemos destacar, en primer lugar, la inexistencia de un compendio de datos orales sobre el habla cotidiana urbana de esta ciudad. Tal carencia nos obliga a realzar la importancia de contar con un material sonoro de investigación que, como el que aquí se propone, permita:

- Tener acceso a material de lenguaje oral sobre el cual se pueda realizar investigación de cualquier nivel lingüístico (fonético, fonológico, morfológico, lexicográfico, sintáctico, pragmático y discursivo).
- Contar con un archivo oral sistematizado, representativo de una población, una época y unas condiciones sociales y culturales, donde se encuentre información acerca de modos de vida, tradiciones, imaginarios, actitudes y, en general, una

visión de mundo de los habitantes ciudadanos⁴. En últimas, registrar y conocer a la Medellín de principios del siglo XXI, en voz de sus protagonistas.

En la investigación lingüística sobre habla cotidiana, es fundamental la fase de obtención de datos sonoros: un corpus recogido sistemática y técnicamente, archivado de manera funcional en términos de accesibilidad, es la base de estudios de alta calidad. Los datos bien registrados se convierten en garantía de buena investigación. Por ello, la importancia de tener una fase investigativa, dedicada en buena parte a la recolección del material de estudio.

Este corpus se recogerá simultáneamente desde dos metodologías diferentes para cubrir una muestra amplia de registros en los distintos niveles de uso de la lengua en la comunidad de habla: entrevistas semidirigidas, propuestas en el proyecto internacional PRESEEA (Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y América), y conversaciones e interacciones verbales espontáneas, recogidas a través de una metodología y un instrumento de tipo etnográfico, que se diseñarán en esta fase de investigación. El *corpus sociolingüístico de Medellín* será así representativo, técnico, sistemático, funcional y de gran valor sociocultural.

• OBJETIVOS DEL PROYECTO

Objetivo general

El proyecto *Corpus sociolingüístico de Medellín*, tiene como objetivo generar un archivo de material sonoro, representativo del habla urbana de Medellín, mediante la recolección y sistematización de registros orales, que servirá de base de datos lingüísticos y socio-culturales y permitirá, en fases posteriores, el análisis sociolingüístico de Medellín y su comparación con el habla de otros centros urbanos, nacionales y panhispánicos.

Objetivos específicos

1. Describir socialmente a Medellín como una comunidad de habla.
2. Adscribirse al Proyecto de Estudio Sociolingüístico del Español de España y América (PRESEEA) con el fin de seguir una metodología internacional que permita lograr el objetivo general del estudio y, en fases de investigación posteriores, hacer estudios particulares y comparativos del habla de Medellín.
3. Diseñar una metodología de estudio y un instrumento de investigación de corte etnográfico, acordes con las especificidades de la ciudad de Medellín y su población, para aplicarlos en la recolección de datos orales de la población, con el fin de preparar el material que servirá, en fases posteriores, estudiar fenómenos lingüísticos en situaciones comunicativas verbales propias del ámbito medellinense.
4. Obtener un corpus de datos sonoros sobre el habla de Medellín, a través de encuestas semidirigidas, propuestas por el PRESEEA, y grabaciones de situaciones comunicativas específicas, que reflejen el habla cotidiana de uso en la ciudad.
5. Generar una base de datos sobre el habla de Medellín, sistematizada y accesible para investigación lingüística y cultural.

⁴ Uno de los instrumentos de investigación que se utilizará en la recolección de datos será un cuestionario sobre diversos aspectos de la ciudad. Esta parte de la metodología se explicará en detalle en el apartado correspondiente.

• MARCO TEÓRICO

La perspectiva conceptual desde la cual se presentarán los resultados de esta investigación será la disciplina sociolingüística. El desarrollo de un “lingüística del habla” devino en la aparición de varias subdisciplinas que, como la dialectología, la sociología del lenguaje, la sociolingüística y la pragmática, centraran su atención en la “actuación lingüística” o los hechos reales del lenguaje, observables en el uso de la lengua, el habla, objeto de estudio visto desde tales perspectivas, diversas pero interrelacionadas. La sociolingüística se interesa, entonces, por el estudio, comprensión y explicación de los fenómenos del habla relacionados directamente con hechos sociales, con una visión teórica y metodológica que la distingue de aquellas otras aproximaciones a los hechos lingüísticos. De esta manera, la investigación en sociolingüística establece unas reglas bajo las cuales adelantar estudios de habla; directrices relacionadas con la recolección de los datos, el análisis y la interpretación.

En este sentido, y de acuerdo con los propósitos y objetivos de este proyecto, *El corpus sociolingüístico de Medellín*, en tanto fase de recolección de datos, estará delimitado teóricamente por la metodología de la sociolingüística covariacionista y de la etnografía de la comunicación, que responderán a la pregunta ¿cómo obtener un corpus sociolingüístico?

La sociolingüística covariacionista estudia la alternancia de hechos lingüísticos en relación con fenómenos lingüísticos y sociales, enmarcada desde la investigación cuantitativa. Nos interesa, por lo tanto, en primer lugar, mirar la realidad social de la ciudad; su distribución demográfica, las variables sociales que van a permitir preestratificar y posestratificar a la población con miras a obtener una representatividad poblacional: la edad, el género, el estrato socioeconómico, el nivel de educación, entre las variables más importantes desde el punto de vista social. Desde la perspectiva sociológica, se revisarán estudios realizados sobre Medellín, como los de Ricardo Aricarpa (1998), las investigaciones del INER (Instituto de Estudios Regionales) de la Universidad de Antioquia (www.iner.udea.edu.co) y del Centro de Estudios sociales de la Universidad Nacional, de la Corporación Región (www.region.org.co) en el Municipio de Medellín, y el Instituto Popular de Capacitación (IPC) de la Corporación de Promoción Popular (www.corporacionpp.org.co), entre otras.

La definición de Medellín como *Comunidad de habla* se establecerá desde la sociolingüística covariacionista en autores como William Labov (1983), Humberto López Morales (1994) y Francisco Moreno Fernández (1990), cuyos estudios servirán de modelo teórico para determinar las variables sociales que deben ser incluidas en la selección de los informantes. Es pertinente aclarar que la metodología sociolingüística, expuesta suficientemente en los trabajos de los autores mencionados, dan cuenta de la representatividad de la población, la selección de las principales variables sociales asociadas a fenómenos lingüísticos y la posición ética del investigador ante los instrumentos de investigación y los sujetos participantes en el proceso investigativo.

La etnografía de la comunicación se enmarca dentro de la investigación cualitativa, concibe a la comunicación como conducta cultural y centra su atención en las circunstancias que rodean el uso concreto de la lengua; su objeto de estudio es la

relación de los acontecimientos con un uso “real” del habla. Por ello, el contexto en que se produce la comunicación o situación comunicativa específica en que dos o más participantes interactúan en una comunidad de habla será el ente teórico que permitirá la definición de una metodología apropiada para la recolección de estos datos etnográficos, observables y únicos socioculturalmente. Autores como Dell Hymes (1974) y Francisco Moreno Fernández (1990) servirán de guía conceptual. En conclusión, la sociología, la sociolingüística covariacionista y la etnografía de la comunicación serán los ejes teóricos para la elaboración de un corpus sonoro del habla de Medellín, por cuanto han trazado dos variantes metodológicas que permiten una recolección de datos a partir de un planteamiento teórico y establecen unas técnicas adecuadas a la entidad social escogida.

- **METODOLOGÍA PROPUESTA**

De acuerdo con lo establecido en los apartados sobre objetivos y marco teórico, el *Corpus Sociolingüístico de Medellín*, deberá acogerse simultáneamente a dos tipos de metodología para la recolección de los datos. De una parte, la metodología covariacionista, determinada por el proyecto PRESEEA, nos permitirá obtener datos de habla a través de encuesta semidirigida; mientras que la metodología etnográfica posibilitará la recolección de material de habla cotidiana y en situación real de comunicación.

Se presenta a continuación, una síntesis del Proyecto PRESEEA, con el fin de tener una visión más amplia de la importancia de acogerse a esta metodología de trabajo sociolingüístico coordinado e internacional.

El Proyecto Preseea

En el marco del X Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (ALFAL), en 1993, la comisión de sociolingüística creó el Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y América, PRESEEA, con el propósito de coordinar investigaciones descriptivas y comparadas del habla urbana hispánica y así ampliar el conocimiento de la lengua española. Su objetivo es crear un corpus del español hablado en los núcleos urbanos, recogido mediante una metodología sociolingüística homogénea, una entrevista semidirigida, que facilitará materiales del habla oral para investigación sociolingüística.

Las pautas metodológicas a las que se debe acoger el grupo de investigación adscrito al PRESEEA son: delimitar una comunidad de habla, seleccionar los informantes de acuerdo con variables sociales (edad, sexo, nivel de educación), recoger materiales orales representativos de la comunidad de habla a través de una encuesta temática semidirigida cuya duración mínima es de 45 minutos, y transliterar y etiquetar los registros sonoros para ponerlos a disposición de la comunidad sociolingüística en su página electrónica. La coordinación general del PRESEEA está a cargo del profesor Francisco Moreno Fernández, catedrático de lengua española de la Universidad de Alcalá y quien asesora permanentemente el trabajo de los grupos adscritos, en conjunción de un equipo asesor que hace parte de la Facultad

de Filología de dicha universidad⁵. Integran la red internacional del Preseea, grupos de investigación en Valencia, Lérida, México, San Juan de Puerto Rico, Bogotá y Barranquilla, entre otros.

Etapas metodológicas

Una actividad que se realizará durante todo el proyecto es la búsqueda documental y la continua actualización del material teórico, pertinente a la hora de tomar cualquier tipo de decisión metodológica dentro del proyecto y la realización de actividades académicas docentes contempladas en el transcurso de esta investigación. Esta labor es función de los coinvestigadores en especial y en general de todos los participantes del trabajo.

A continuación se esbozan los pasos que van a seguirse para el cumplimiento de los objetivos del proyecto *Corpus sociolingüístico de Medellín*, que incluyen las dos propuestas metodológicas: método del Preseea y método etnográfico. Se reitera que el seguimiento de estas etapas es simultáneo para las dos metodologías.

Es conveniente aclarar que en cada etapa se mencionan los responsables de las labores descritas; el porcentaje de trabajo estará directamente relacionado con la dedicación horaria establecida en la tabla “Descripción de los gastos en personal”, en el apartado sobre Presupuesto.

Método Preseea

1. **Delimitación de la comunidad de habla.** Se hará un estudio exploratorio y descriptivo de la población medellinense que establecerá su demografía, zonas, estratos, etc., su estructura social. Con base en la información suministrada por organismos, entidades administrativas e investigaciones sociales, se preestratificará a la población con el fin de establecer los grados de representatividad y exhaustividad más adecuados. En esta etapa participan los coinvestigadores y el estudiante de maestría.

2. **Selección de los informantes.** Una vez determinada la población asentada en el núcleo urbano, habrá que seleccionar de ella algunos hablantes que cumplan condiciones que permitan tomarlo como informante representativo del habla de Medellín: nacido en Medellín o que haya vivido en esta ciudad desde antes de haber cumplido diez años de nacimiento, en primer lugar. También es importante que en los últimos quince años este hablante no se haya ausentado del lugar lo suficiente como para que hubiera perdido el sentido de pertenencia a la comunidad. Finalmente, así el hablante esté asentado en el lugar, es fundamental que su origen lingüístico no sea tan ajeno al sitio de investigación.

La técnica de muestreo que se aplicará será la de *cuotas con afijación uniforme* (GÓMEZ MOLINA, 2001: p. 27), que establece subgrupos de hablantes, representantes de variables sociales, en este caso edad, sexo y nivel educativo. Sin embargo, la delimitación de la comunidad de habla nos permitirá determinar con más precisión el número de informantes por cada celda de variable social. Así, sobre la siguiente tabla, se aplicará otra variable preestratificacional, surgida del análisis descriptivo de la etapa anterior, la determinación de Medellín como entidad social,

⁵ Mayor información sobre el PRESEEA y los equipos de investigación que componen la red internacional se encuentra en la página electrónica <http://www.linguas.net/preseea>

que puede ser el modo de vida, las condiciones de vivienda, la atención de servicios, entre otras, particulares de la ciudad.

Total informantes: 54	Generación 1		Generación 2		Generación 3	
	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer
Primaria	3	3	3	3	3	3
Secundaria	3	3	3	3	3	3
Superior	3	3	3	3	3	3

Tabla 1. Cuotas de informantes según variables sociales en la metodología PRESEEA

Una vez establecida la nueva variable pre-estratificacional, el número de informantes puede ascender hasta un número entre los 101 y los 108, cantidad de hablantes que dentro de la metodología sociolingüística se considera el tope mínimo de homogeneidad y que permite un mejor tratamiento estadístico posterior (GÓMEZ: 2001, p. 27).

En esta etapa participan los coinvestigadores y el estudiante de maestría.

3. Adaptación de la entrevista semidirigida. La encuesta propuesta por el PRESEEA está diseñada de tal forma que, a través de su aplicación, permite registrar muestras lingüísticas que reflejarán el uso de aspectos gramaticales de gran interés investigativo en la sociolingüística hispánica tales como el sistema verbal, el uso de los pronombres tú, usted, vos en las formas de tratamiento, el queísmo, el discurso directo, las formas de narrar, argumentar y describir, entre muchos otros fenómenos. La encuesta está estructurada por temas o centros de interés relativos a cuestiones urbanas y personales: relatos de infancia, de escuela, de juegos, recuerdos de la ciudad, de barrios, de amigos, cambios de la ciudad, del transporte, épocas de vacaciones, de navidad, alimentación, sitios de interés, problemas urbanos, trabajo, etc.

En esta etapa se adecuarán las preguntas-guía de la encuesta general a temas de interés en el sitio de aplicación, en este caso Medellín, revisando minuciosamente que no se modifique el propósito gramatical por el que se formula la pregunta. En esta etapa participan los coinvestigadores y el estudiante de maestría.

4. Capacitación al grupo de encuestadores. Se seleccionara un grupo de veinte estudiantes de pregrado (preferiblemente de los programas de filología y lengua castellana) como auxiliares de investigación, vinculados para la etapa de grabación de las muestras. Con ellos se realizará una serie de reuniones a manera de curso de capacitación en donde auxiliares y coinvestigadores se apropien de los instrumentos de investigación para su aplicación en el trabajo de campo. Allí se resolverán dudas sobre la entrevista y la grabación de la muestra con ejercicios prácticos que conduzcan a un entrenamiento eficiente.

5. Realización de grabaciones. Retomamos en este punto la experiencia de la última reunión científica de participantes del PRESEEA (Alcalá de Henares, octubre de 2003), donde se redefinieron algunas pautas en torno a la recolección del corpus, entre ellas, el sitio de la entrevista, la duración y los aspectos técnicos (<http://www.linguas.net/preseea>).

Se concluyó que las entrevistas deberían hacerse en el sitio donde los informantes se sientan más cómodos. Esto con el fin de inhibir lo menos posible el registro de habla del informante. Se trata, entonces, de acercar la entrevista al estilo de

conversación para lograr naturalidad de estilo en el hablante y aproximarnos al habla cotidiana del informante. Cada entrevista tiene un mínimo de duración de 45 minutos, tiempo en el cual se debe incluir la totalidad de las preguntas-guía de la entrevista.

Es importante destacar aquí que para el logro de entrevistas más “naturales”, se contará con el grupo de estudiantes auxiliares de investigación, para que ubiquen a los informantes, realicen la mayoría de las entrevistas y las transcriban, dado su conocimiento de los hábitos de uso lingüístico como pertenecientes a la comunidad de habla. Además, los hablantes se sienten también más cómodos en la entrevista cuando sienten más cercano socialmente al encuestador, así no lo conozcan.

Como recurso tecnológico para la realización de las entrevistas, se utilizarán grabadoras digitales (tipo SONY, IC recorder, ICD-BP 150), que permiten registrar hasta cinco horas de emisión y guardar esta información directamente en el computador. De esta manera se evitan costos y manejo de casetes de audio, asegurando mayor fidelidad de sonido.

Se grabarán alrededor de 105 entrevistas semidirigidas de acuerdo con lo estipulado en la etapa de selección de los informantes, con una duración de 45 minutos cada una de ellas. Por lo tanto, el total de material que se recogerá con la metodología del Preseea tendrá un mínimo de 78 horas de grabación. De esta manera, para la realización de las grabaciones deberán participar tanto coinvestigadores, como el estudiante de la maestría y los auxiliares de investigación (estudiantes de pregrado).

4. Prueba piloto. Se realizarán algunas grabaciones de muestra, que servirán como tema de seminario-taller de investigación para los participantes de esta fase del trabajo. Se revisarán los resultados del pilotaje a la luz de la teoría metodológica y las directrices del PRESEEA, con el fin de perfeccionar aspectos metodológicos de aplicación del instrumento. Esta actividad investigativa y docente será planeada por los coinvestigadores y el estudiante de maestría y desarrollada con los auxiliares de investigación.

5. Transliteración de los datos. Luego de realizar la grabación de la entrevista, el investigador deberá proceder a la digitación literal del material sonoro del corpus en archivo de texto. Algunas pruebas de transliteración también harán parte del seminario-taller descrito en el apartado anterior, ya que esta transliteración incluye la división por cláusulas y, en general, el manejo de convenciones internacionales de notación para corpus orales (BRIZ: 1995).

La transliteración hecha por el investigador deberá ser revisada mínimo dos veces por el grupo de coinvestigadores y el estudiante de maestría para verificar contenidos y corregir errores de percepción y digitación. Por lo tanto, a medida que se hacen grabaciones y transliteraciones, se va realizando también la revisión y aprobación de cada una de las unidades de material sonoro para la siguiente etapa.

Cada entrevista deberá ser puesta en archivo de texto y en impresión sobre papel para que su revisión y corrección sea más amable al investigador. Se calcula que para transliterar cada entrevista se requiere como mínimo de 20 horas de trabajo de audición y digitación. Así mismo, es importante aclarar que el tiempo de dedicación del proyecto en esta etapa es bastante amplio, ya que la revisión y corrección implican una audición atenta y la visualización esmerada del texto escrito, que puede llegar a ser de más o menos treinta páginas por entrevista.

6. Sistematización del archivo sonoro y generación de una base de datos. Con la asesoría de un ingeniero, se procederá a crear una base de datos que permita acceder a la información sonora del corpus, según las variables sociales, las temáticas tratadas y otros aspectos de relevancia social y cultural. Se contempla aquí la planeación de los mecanismos de búsqueda informática y la inserción de datos en el sistema, labor del equipo de investigación (coinvestigadores y estudiante de Maestría).

Método etnográfico

En vista de que la metodología del Preseea está diseñada para recoger muestras de ciertos fenómenos gramaticales específicos, se hace necesario para el equipo de investigación complementar el corpus del habla de Medellín con datos extraídos en situaciones reales de interacción verbal que puedan contener otros fenómenos no registrados a través de la encuesta semidirigida. El desarrollo de estas etapas metodológicas se inicia al mismo tiempo que las establecidas para la metodología del Preseea.

1. **Diseño de estrategias de recolección.** Se revisará la teoría sobre etnografía de la comunicación y algunos trabajos representativos en el área, con el fin de determinar cuáles son las estrategias más apropiadas para recoger una muestra etnográfica, cuál es el papel de investigador y su grado de participación en la recolección de datos etnográficos.

2. **Selección de situaciones de interacción comunicativa.** Se mirará etnográficamente a Medellín; es decir, esta será una etapa de observación sobre los sitios que convocan a la población, sus situaciones comunicativas más frecuentes, los modos de interacción de los medellinenses, para seleccionar los eventos comunicativos que mejor permitan acceder al “habla real” de la ciudad. Algunos tipos de interacción comunicativa particulares al habla de Medellín son, por ejemplo, el traslado en el Metrocable (medio de transporte mediante cabinas para ocho personas a manera de ascensor con vista panorámica), las tribus urbanas agrupadas en el “Parque de los periodistas”, muy distintas a los grupos juveniles e intelectuales del “Parque Lleras”.

3. **Grabación de las muestras.** En este tipo de metodología no se realiza una selección de informantes, es difícil calcular el total de ellos y el número de grabaciones y su duración. Sin embargo nos podemos aproximar a establecer que cada uno de los investigadores participantes en el proyecto podría recoger dos muestras sonoras etnográficas de interacción verbal de alrededor de diez minutos de duración. Con estos datos, se calcula en 50 muestras, cuyo tiempo de duración es aproximadamente 8 horas.

4. **Transliteración.** El proceso que se sigue en esta etapa coincide con el del método Preseea, aunque se incluyen otras pautas de notación acordes al tipo de interacción registrado, ya que, por ejemplo, en la transliteración de un diálogo debe quedar señalado cuando el turno se cambie, o si el habla de las personas es simultánea o alterna, lo que es de gran interés investigativo en el campo del Análisis de la conversación, por autores como Debora Schiffrin (1994) y Ana Cestero (2000).

5. **Sistematización del archivo sonoro y generación de una base de datos.** La creación de la base de datos y su alimentación incluyen los registros sonoros realizados, revisados y aprobados en las etapas de los dos tipos de metodología. Por

ello, se calcula que esta base de datos contemplaría información textual y auditiva de 155 registros sonoros, cuya duración se estipula en 86 horas. La base de datos del Corpus sociolingüístico de Medellín quedará dispuesta para incluir nuevos materiales acordes a lo planteado en este proyecto.

• RESULTADOS ESPERADOS

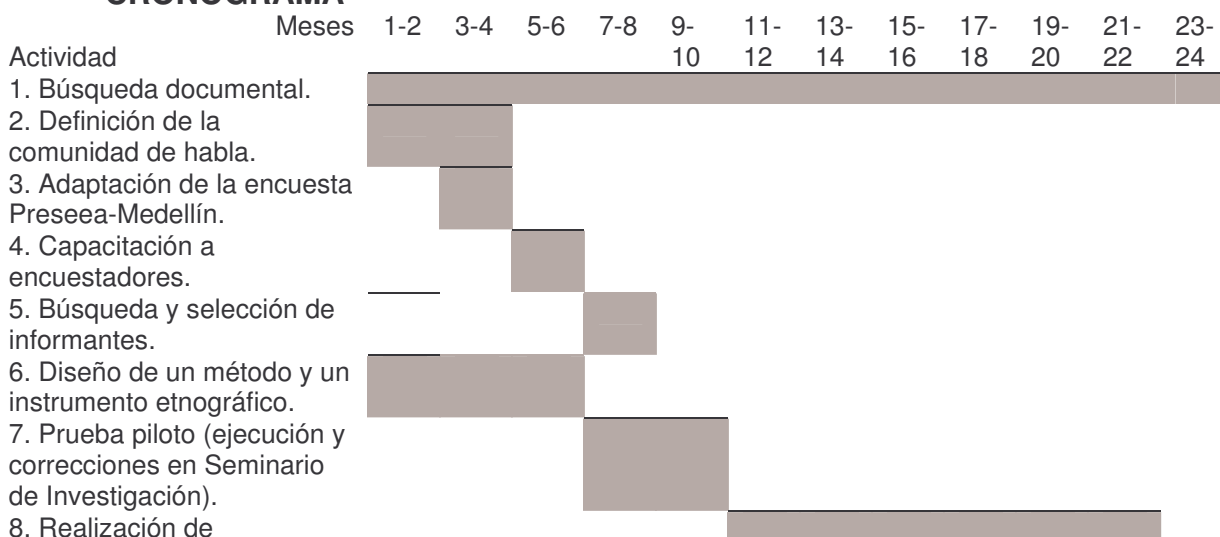
Al culminar la fase investigativa *Corpus sociolingüístico de Medellín* se espera, en primer lugar, generar una base de datos que contenga el archivo sonoro de Medellín, es decir, un corpus de material lingüístico y cultural, que sirva como documento oral de la ciudad, sus hábitos, costumbres, formas de vida, visiones de mundo, imaginarios, en fin, un registro vivo de voz y vida de los habitantes de esta ciudad.

De otro lado, la realización de esta primera fase implica una participación activa en la red internacional de investigadores que conforman el proyecto PRESEEA, al poner a disposición de la comunidad sociolingüística hispánica el material sonoro suficiente para realizar estudios comparativos con otras hablas urbanas hispánicas.

Asimismo, este proyecto contribuirá a la formación investigativa de los estudiantes de maestría y de pregrado, involucrados en el proceso de recolección y sistematización de los datos. La capacitación de los estudiantes de pregrado que harán la mayoría de las grabaciones se hará mediante una serie de reuniones a manera de curso sobre el trabajo de campo en la investigación sociolingüística. Por otra parte, la prueba piloto incluye la preparación y el desarrollo de un seminario-taller de investigación para los estudiantes de la Maestría en lingüística sobre la revisión y la transliteración de documentos orales para fines de investigación lingüística.

Finalmente, se espera tener consolidada una línea de investigación en sociolingüística, respaldada por el Grupo de Investigación en Estudios Lingüísticos Regionales, por la Maestría en Lingüística y el pregrado en *Letras: Filología Hispánica* de la Facultad de Comunicaciones de la Universidad de Antioquia, que aseguran su solidez y continuidad con trabajos en el campo del habla y la lengua española hablada en Colombia.

• CRONOGRAMA



grabaciones.

9. Revisión, aprobación y selección de las grabaciones para el *Corpus*.

10. Transliteración.

11. Revisión y corrección del material transliterado.

12. Sistematización.

13. Creación y desarrollo de una Base de Datos

14. Preparación de artículos para publicación.

15. Preparación del proyecto para la segunda fase.

• COMPROMISOS Y ESTRATEGIAS DE COMUNICACIÓN

- Entrega del acta de iniciación del proyecto.
- Artículo en revista indexada en las categorías A1, A2 o B.
- Informe sobre el desempeño del estudiante que participó en el proyecto, con copia a su respectiva hoja de vida.
- Entrega del acta de finalización del proyecto firmada por el Jefe del Centro de Investigaciones o quien haga sus veces, y por el investigador.
- Inclusión de la Base de Datos del *Corpus Sociolingüístico de Medellín* en la página electrónica de la Facultad de Comunicaciones.
- Participación como ponentes en el XXIII Congreso Nacional de Lingüística, Literatura y Semiótica, en noviembre de 2006.
- Presentación de la segunda fase del proyecto *Estudio Sociolingüístico de Medellín*.

• FUNCIONES DEL ESTUDIANTE DE MAESTRÍA

- Participación en las reuniones del grupo.
- Búsqueda y lectura de bibliografía.
- Elaboración, revisión y selección de grabaciones.
- Transliteración, revisión y corrección.
- Ingreso de información a la base de datos.

• PRESUPUESTO

PRESUPUESTO GLOBAL DEL PROYECTO

RUBROS	FUENTES			TOTAL
	ENTIDAD	CODI ²	UDEA ³	
GASTOS EN PERSONAL		14.000.000	38.930.304	52.930.304
EQUIPOS		2.970.000		2.970.000
SERVICIOS TÉCNICOS		6.750.000		6.750.000
MATERIALES FUNGIBLES		1.280.000		1.280.000
TOTAL		25.000.000	38.930.304	63.930.304

DESCRIPCIÓN DE LOS GASTOS EN PERSONAL

NOMBRE DEL INVESTIGADOR	FUNCIÓN EN EL PROYECTO	DEDICACIÓN horas/semana	COSTO			TOTAL
			ENT.	CODI	UDEA	
María Claudia González Rátiva	Investigador principal	15			16.542.720	16.542.720
L. Stella Castañeda	Coinvestigadora	6			10.332.864	10.332.864
Marianne Dieck	Coinvestigadora	10			12.054.720	12.054.720
Gloria Matilde Osorio	Coinvestigadora	4		5.000.000		5.000.000
Estudiante de Maestría	Coinvestigador	10		9.000.000		9.000.000
TOTAL				14.000.000	38.930.304	52.930.304

DESCRIPCIÓN DE EQUIPOS

EQUIPO	JUSTIFICACIÓN	COSTO			TOTAL
		ENT.	CODI	UDEA	
Compra de 5 Grabadoras digitales	Grabación de entrevistas		1.750.000		1.750.000
Compra de 3 cargadores y 5 pares de pilas recargables	Grabación de entrevistas		220.000		220.000
Compra de Libros	Actualización bibliográfica		1.000.000		1.000.000
TOTAL			2.970.000		2.970.000

DESCRIPCIÓN DE SERVICIOS TÉCNICOS

DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO	NOMBRE O ENTIDAD QUE LO EJECUTARÁ	COSTO			TOTAL
		ENT.	CODI	UDEA	
Grabación y transcripción de 150 registros.	20 estudiantes de pregrado		4.000.000		4.000.000
Diseño de software	N.N.		2.750.000		2.750.000
TOTAL			6.750.000		6.750.000

DESCRIPCIÓN DE MATERIALES FUNGIBLES

DESCRIPCIÓN DEL MATERIAL	JUSTIFICACIÓN	COSTO			TOTAL
		ENT.	CODI	UDEA	TOTAL
Fotocopias	Recuperación de documentos		300.000		300.000
10 resmas de papel	Impresión de encuestas, formularios y resultados		120.000		120.000
4 cartuchos de impresión	Impresión de formatos, encuestas, instructivos, transcripciones, artículos e informes		380.000		380.000
48 Carpetas legajadoras	Recolección de formatos y documentos		100.000		100.000
6 revisteros	Organización de documentos		56.000		56.000
24 Libretas	Recolección de información		70.000		70.000
20 cajas de disquetes	Archivo de transcripciones		160.000		160.000
2 cajas de CD regrabables	Grabar información		30.000		30.000
2 cajas de CD	Grabar información		24.000		24.000
Caja de borradores	Borrar		5.000		5.000
36 lápices	Escribir		15.000		15.000
36 bolígrafos	Escribir		20.000		20.000
TOTAL			1.280.000		1.280.000

- BIBLIOGRAFÍA**

ARICARPA, Ricardo (1998). *Medellín es así*. Medellín, Universidad de Antioquia.

BRIZ, Antonio (1995). *La conversación coloquial. Materiales para su estudio*.

Cuadernos de Filología, Anexo XVI. Valencia, Universitat de València.

BRIZ, Antonio (1998). *El español coloquial: situación y uso*. Madrid, Arco Libros.

CESTERO MANCERA, A. M. (2000). *Intercambio de turnos de palabra en lengua española*, Alcalá de Henares, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá de Henares.

GARCÍA, Carlos y César Muñoz (1993), *Diccionario de las hablas populares de Antioquia*. Medellín, Universidad de Antioquia.

GÓMEZ MOLINA, J. (coord.) (2001). *El español hablado de Valencia*. Valencia, Universidad de Valencia.

HYMES, Dell (1974). *Foundations in sociolinguistics: An ethnographic approach*. Philadelphia, University of Pennsylvania Press.

LABOV, William (1983). *Modelos sociolingüísticos*. Madrid, Cátedra.

- HENAO SALAZAR, Ignacio y Luz Stella Castañeda Naranjo (2001). *El parlache*. Medellín, Universidad de Antioquia.
- LÓPEZ MORALES, Humberto (1994). *Metodología de la investigación sociolingüística*. Madrid, C.S.I.C.
- MONTES GIRALDO, José Joaquín (2000) *Otros estudios sobre el español de Colombia*. Bogotá, Instituto Caro y Cuervo,
- MORA, Siervo y otros (2004). *Caracterización léxica de los dialectos del español de Colombia según el ALEC*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco (1990). *Metodología sociolingüística*. Madrid, Gredos.
- OSORIO S., Gloria Matilde (1997). *Elementos paralingüísticos del tecnolecto universitario*. Trabajo de grado para optar el título de Magíster en Lingüística, Facultad de Comunicaciones, Universidad de Antioquia.
- PLANEACIÓN METROPOLITANA (2000). Departamento de Análisis Estadístico. Censos de población y vivienda.
- SILVA-CORVALÁN, Carmen (2001). *Sociolingüística y pragmática del español*. Washington: Georgetown University Press.
- SHIFFRIN, D. (1994) *Approaches to Discourse*, Oxford, Basil Blackwell

- **CIBERGRAFÍA**

- <http://www.nocheyniebla.org/casotipo/Comuna13/05anexo%201.pdf> SISBÉN, Sistema de Identificación y Selección de Beneficiarios de los programas sociales.
- www.pnud.org.co/publicaciones/ResultadoSisben.pdf. 04/04/2005
- http://www.comfenalcoantioquia.com/sil/info_general.asp, 17 de marzo/2005.
- <http://alcaldia.medellin.gov.co/mdm/PageBuilder.jsp?NavigationTarget=/DatosCiudad/cont.htm> 04/04/2005
- <http://www.linguas.net/preseea/>
- http://iner.udea.edu.co/grupos/gr_conf_violencia_productos.htm Página electrónica del grupo interdisciplinario sobre conflictos y violencia, de la Universidad de Antioquia.
- <http://www.region.org.co/HTML> Página electrónica de una organización sin ánimo de lucro, dirigida a generar procesos de equidad social en la ciudad de Medellín.
- <http://www.corporacionpp.org.co/index.php> Página electrónica de una organización que adelanta iniciativas de investigación, docencia y desarrollo social, especialmente en el Departamento de Antioquia.

ANEXO 1

DATOS BÁSICOS DE LOS INVESTIGADORES

NOMBRE

María Claudia González Rátiva

TÍTULOS UNIVERSITARIOS

Licenciatura en Español e Inglés. Universidad Pedagógica Nacional. 1988

Maestría en Lingüística Española. Instituto Caro y Cuervo. Seminario Andrés Bello. 1995

Especialización en Docencia Universitaria. Universidad Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario. 1999

DEPENDENCIA

Facultad de Comunicaciones. Área de Lingüística

TELÉFONO Y DIRECCIÓN ELECTRÓNICA

210 59 15 claudiagonzalez@embera.udea.edu.co

TIPO DE VINCULACIÓN CON LA UNIVERSIDAD

Profesor Auxiliar de tiempo completo

FUNCIÓN DENTRO DEL PROYECTO

Investigador principal

DEDICACIÓN AL PROYECTO (horas/semana) 15

INVESTIGADOR NUEVO: SÍ

TÍTULO DE LOS DOS ÚLTIMOS PROYECTOS EN LOS QUE PARTICIPÓ

Estudio sociolingüístico del habla de Bogotá. Instituto Caro y Cuervo. Bogotá. 2000-2004

Panorama Fonológico del habla culta bogotana. Instituto Caro y Cuervo. Bogotá. 1998-2003

REFERENCIA DE LAS DOS ÚLTIMAS PUBLICACIONES

"El Laboratorio de Fonética al servicio del docente en lingüística", Revista *Interlenguajes*, Vol. 5, No. 1, Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, junio de 2005. ISSN: 0124-9398.

"El proyecto PRESEEA-Bogotá". Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, Alcalá de Henares (Madrid, España), 2004, en prensa. Puede consultarse en: http://www.linguas.net/preseea/contenido/informe_bogota2.asp

NOMBRE

Luz Stella Castañeda Naranjo

TÍTULOS UNIVERSITARIOS

Licenciatura en Español y Literatura. Universidad de Antioquia. 1975

Maestría en Sociología de la Educación. Universidad de Antioquia. 1986

Curso de especialidad en Logopedia. Universidad Complutense de Madrid (España). 1987

Diploma de Estudios Avanzados. Universidad de Lérida (España). 2001

Estudios de doctorado en Lingüística: Texto y Contexto. Universidad de Lérida (España). Tesis doctoral aprobada.

DEPENDENCIA

Facultad de Comunicaciones. Área de Lingüística

TELÉFONO Y DIRECCIÓN ELECTRÓNICA

210 59 13 selene@epm.net.co

TIPO DE VINCULACIÓN CON LA UNIVERSIDAD

Profesora Titular de tiempo completo

FUNCIÓN DENTRO DEL PROYECTO

Coinvestigadora

DEDICACIÓN AL PROYECTO (horas/semana) 6

INVESTIGADOR NUEVO: NO

TÍTULO DE LOS DOS ÚLTIMOS PROYECTOS EN LOS QUE PARTICIPÓ

La lectura en la Universidad. Universidad de Antioquia. 1998-99

Análisis lexicográfico del parlache. Universidad de Antioquia. 2001-02

REFERENCIA DE LAS DOS ÚLTIMAS PUBLICACIONES

“La formación de palabras en el parlache”. En Sánchez Meret, F. (ed.) (2003). *Actas del XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica. Salamanca 2001*. Vol. III. Tübingen:Niemeyer. 61-68

Castañeda, L. S./Henao, I. (2003). “El lenguaje de la calle”. *La Tadeo*. Bogotá: Universidad Jorge Tadeo Lozano. 68. 112-125

NOMBRE

Marianne Dieck Novial

TÍTULOS UNIVERSITARIOS

Maestría en Filología Románica. Universidad de Hamburgo. 1990

Doctorado en Lingüística. Universidad de Hamburgo. 2000

DEPENDENCIA

Facultad de Comunicaciones. Área de Lingüística

TELÉFONO Y DIRECCIÓN ELECTRÓNICA

210 59 15 marianne@epm.net.co

TIPO DE VINCULACIÓN CON LA UNIVERSIDAD

Profesora Auxiliar de tiempo completo

FUNCIÓN DENTRO DEL PROYECTO

Coinvestigadora

DEDICACIÓN AL PROYECTO (horas/semana) 10

INVESTIGADOR NUEVO: NO

TÍTULO DE LOS DOS ÚLTIMOS PROYECTOS EN LOS QUE PARTICIPÓ

Adquisición del lenguaje. Universidad de Hamburgo. 1983-89

La negación en palenquero. Universidad de Hamburgo. 1996-2000

REFERENCIA DE LAS DOS ÚLTIMAS PUBLICACIONES

La Negación en Palenquero: Análisis sincrónico, estudio comparativo y consecuencias teóricas. Frankfurt am Main:Vervuert. 2000

“Distribución y alcance de la negación en palenquero”. En Moñino, Y./Schwegler, A. (eds.) (2002). *Palenque, Cartagena y Afro-Caribe. Historia y Lengua*. Tübingen:Niemeyer

NOMBRE

Gloria Matilde Osorio Salazar

TÍTULOS UNIVERSITARIOS

Licenciatura en Español y Literatura. Universidad de Antioquia. 1993

Maestría en Lingüística. Universidad de Antioquia. 1997

DEPENDENCIA

Facultad de Comunicaciones. Área de Lingüística

TELÉFONO Y DIRECCIÓN ELECTRÓNICA

210 59 15 cosorio@embera.udea.edu.co

TIPO DE VINCULACIÓN CON LA UNIVERSIDAD

Profesora de cátedra

FUNCIÓN DENTRO DEL PROYECTO

Coinvestigador

DEDICACIÓN AL PROYECTO (horas/semana) 10

INVESTIGADOR NUEVO: sí.

ANEXO 2

INFORMACIÓN SOBRE EL GRUPO RESPONSABLE DEL PROYECTO

NOMBRE DEL GRUPO

Estudios Lingüísticos Regionales

UBICACIÓN FÍSICA

Facultad de Comunicaciones. Área de Lingüística y Literatura

NOMBRE DEL COORDINADOR

Francisco Octavio Zuluaga Gómez

DEPENDENCIA, TELÉFONO Y DIRECCIÓN ELECTRÓNICA (del coordinador)

Facultad de Comunicaciones. Área de Lingüística 210 59 15

fzuluaga@carios.udea.edu.co

CATEGORÍA DEL GRUPO EN LA CONVOCATORIA COLCIENCIAS 2003

Grupo C

NOMBRE DE LOS INTEGRANTES DEL GRUPO (con dirección electrónica)

Francisco Octavio Zuluaga Gómez (fzuluaga@carios.udea.edu.co)

Carlos García Zapata (cgarcia@quimbaya.udea.edu.co)

Luz Stella Castañeda Naranjo (selene@epm.net.co)

Marianne Dieck Novial (colting@emp.net.co)

José Luis Orduña López (ordlop@yahoo.es)

José Ignacio Henao Salazar (selene@epm.net.co)

María Claudia González Rátiva (claudiagonzalez@embera.udea.edu.co)

Diego León Arboleda Granda (diegoar64@yahoo.es)

Viviana Díaz Orozco (anavi101@hotmail.com)

Lirian Astrid Ciro (nairil@latinmail.com)

Amanda Betancourt Arango (abear@epm.net.co)

NÚMERO DE PROYECTOS TERMINADOS: 14

TÍTULO DE LOS PROYECTOS EN EJECUCIÓN

Diccionario del español de uso del Valle del Aburrá

La lengua del Palenque de San Basilio: estudio del sistema pronominal y de la marca de tiempo-modalidad *lo*

FUENTES DE FINANCIACIÓN MÁS FRECUENTES: CODI

NÚMERO DE PUBLICACIONES NACIONALES

45 (en los últimos cuatro años)

NÚMERO DE PUBLICACIONES INTERNACIONALES: 10

NÚMERO DE ESTUDIANTES GRADUADOS CON TRABAJOS DESARROLLADOS

POR EL GRUPO (Discriminarlos por nivel del estudiante: pregrado, especialización, maestría, doctorado): 1 (pregrado)

TÍTULO E INVESTIGADOR PRINCIPAL DE LOS PROYECTOS EN EJECUCIÓN APROBADOS POR EL CODI

Diccionario del español de uso del Valle del Aburrá (José Luis Orduña)

La lengua del Palenque de San Basilio: estudio del sistema pronominal y de la marca de tiempo-modalidad *lo* (Marianne Dieck)